

## **Kaitsekindad kemikaalide ja mikroorganismide eest. Osa 1: Terminoloogia ja toimenõuded**

Protective gloves against chemicals and micro-organisms - Part 1: Terminology and performance requirements

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 374-1:2003 sisaldab Euroopa standardi EN 374-1:2003 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 14.10.2003 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 374-1:2003 consists of the English text of the European standard EN 374-1:2003.</p> <p>This document is endorsed on 14.10.2003 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b></p> <p>This standard specifies the requirements for gloves to protect the user against chemicals and/or micro-organisms and defines terms to be used. This standard should be used in conjunction with EN 420.</p> <p>This standard does not specify requirements for protection against any mechanical hazards</p>	<p><b>Scope:</b></p> <p>This standard specifies the requirements for gloves to protect the user against chemicals and/or micro-organisms and defines terms to be used. This standard should be used in conjunction with EN 420.</p> <p>This standard does not specify requirements for protection against any mechanical hazards</p>
--	--

**ICS** 01.040.13, 13.340.40

**Võtmesõnad:**

English version

## Protective gloves against chemicals and micro-organisms - Part 1: Terminology and performance requirements

Gants de protection contre les produits chimiques et les  
micro-organismes - Partie 1: Terminologie et exigences de  
performance

Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und  
Mikroorganismen - Teil 1: Terminologie und  
Leistungsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 24 July 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

Foreword.....	3
1 Scope .....	4
2 Normative references .....	4
3 Terms and definitions.....	4
4 Method of testing.....	5
5 Performance requirements .....	5
6 Marking .....	6
7 Information supplied by the manufacturer.....	7
Annex A (normative) List of test chemicals .....	8
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives .....	9

## Foreword

This document EN 374-1:2003 has been prepared by Technical Committee CEN /TC 162, "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2004.

This document supersedes EN 374-1:1994.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

Annex A is normative.

EN 374 consists of the following Parts under the general title, *Protective gloves against chemicals and micro-organisms*:

- Part 1: Terminology and performance requirements.
- Part 2: Determination of resistance to penetration.
- Part 3: Determination of resistance to permeation by chemicals.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## 1 Scope

This standard specifies the requirements for gloves to protect the user against chemicals and/or micro-organisms and defines terms to be used.

This standard should be used in conjunction with EN 420.

This standard does not specify requirements for protection against any mechanical hazards.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 374-2, *Protective gloves against chemicals and micro-organisms — Part 2: Determination of resistance to penetration.*

EN 374-3, *Protective gloves against chemicals and micro-organisms — Part 3: Determination of resistance to permeation by chemicals.*

EN 388, *Protective gloves against mechanical risks.*

EN 420, *General requirements for gloves.*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **protective glove material**

any material or combination of materials used in a glove for the purpose of isolating the hands or hands and arms from direct contact with a chemical and/or micro-organism

### 3.2

#### **protective gloves against micro-organisms**

at this time it is believed that gloves which resist penetration, when tested according to 5.2, form an effective barrier to bacteria and fungi. This assumption does not apply to protection against viruses.

### 3.3

#### **degradation**

deleterious change in one or more properties of a protective glove material due to contact with a chemical. These changes include flaking, swelling, disintegration, embrittlement, discolouration, dimensions, appearance, hardening, softening, etc

### 3.4

#### **penetration**

movement of a chemical and/or micro-organism through porous materials, seams, pinholes, or other imperfections in a protective glove material on a non-molecular level

### 3.5

#### **permeation**

process by which a chemical moves through a protective glove material on a molecular level. Permeation involves the following: